

# Letras Aragonesas





## BOLETÍN SEMANAL

21 de octubre de 2017  
27 de octubre de 2017

### novedades editoriales

#### AUTOEDICIÓN



##### **Cartas al Director**

Autor: Mariano Coronas Cabrero  
Edición: Autoedición  
Año 2017, 47 p, 14 x 21 cms.

"Una de las secciones que contienen los periódicos, tanto en papel como en ediciones digitales, es la de Cartas al Director. Se trata de una ventana abierta a la participación, pueden dirigirse al periódico para expresar una opinión, motivada por la lectura de una noticia, artículo, o para dar salida a una preocupación relacionada con algún aspecto de la actualidad.

Buena parte de las que aquí se muestran se publicaron en el Diario del Altoaragón, en el Heraldo de Huesca en el Periódico de Aragón y en el País. Además, ocuparon otros espacios: la revista Educación y Biblioteca, El Gurrión, Qui, Aula Libre y Monte Perdido.

Una son reivindicativas, otras pretenden dar visibilidad a una carencia, las hay que denuncian determinadas prácticas u omisiones y varias de ellas escritas en clave de humor. Salvando las distancias que genera el paso del tiempo, más de una podría voverse a enviar, ya que la problemática sigue de actualidad, aún no se ha resuelto. Todas cumplieron también su función terapéutica..."

Mariano Coronas Cabrero

#### CENTRO DE ESTUDIOS BORJANOS



##### **El testamento del secretario real mosén Juan de Coloma. Estudio y edición**

Autor: María Josefa Sanz Fuentes, Hugo Vázquez Bravo  
Edición: Centro de Estudios Borjanos  
Año 2017, 114 p, 16 x 22 cms.  
ISBN: 976-84-9911-542-1

En 2017 se cumple el V Centenario del fallecimiento de Juan de Coloma, secretario de los Reyes Católicos, quien desempeñó un papel relevante en acontecimientos de tanta transcendencia como las Capitulaciones de Santa Fe, que hicieron posible el descubrimiento de América o las negociaciones para la reincorporación del Rosellón y la Cerdeña.

El Centro de Estudios Borjanos ha organizado un Congreso Internacional sobre "Juan de Coloma y su época", coordinado por el Alberto Aguilera Hernández, que se celebrará en Borja, en la Casa de Aguilar entre los días 26 y 28 de octubre. Participarán destacados especialistas que abordarán la figura del ilustre borjano y otros aspectos relacionados con el mismo: Arquitectura, Arte, Música, Literatura, Historia o costumbres de su tiempo.

Este libro que se presentará en el congreso, constituye otra aportación al "Año Coloma", el estudio crítico del testamento de Juan de Coloma, cotejando las dos versiones conocidas y precedida por un análisis de la personalidad

#### AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA (ÁREA DE

## ECONOMÍA Y CULTURA)



### Óscar Sanmartín Vargas. Retrospectiva 1996-2017

Autor: Miguel Ángel Ortiz Albero  
Edición: Ayuntamiento de Zaragoza  
(Área de Economía y Cultura)  
Año 2017, 40 p, IL, 22 x 24 cms.

Catálogo de la exposición, 'Óscar Sanmartín Vargas'. Retrospectiva 1996-2017, en el Palacio de Montemuzo, del 4 de octubre - 19 de noviembre 2017. Artista, ilustrador y diseñador gráfico con una dilatada trayectoria, presenta esta retrospectiva donde, a través de más de 50 obras, entre óleos, ilustraciones y dioramas, nos acerca a su universo creativo, siempre sorprendente, fantástico y misterioso. Su obra, desde el punto de vista temático, conforma un peculiar imaginario en el que se advierten las influencias de la ilustración victoriana, el cine de ciencia ficción o la literatura de Lovecraft y Bradbury, y donde la metáfora visual constituye su epicentro.

Como él mismo ha señalado en alguna ocasión «Trabajo en el territorio de la metáfora visual. Cuando humanizas un objeto, automáticamente surge una imagen que para mí es interesante. La asociación de objetos contrapuestos o dispares en una misma imagen me permite explorar ideas que de otra manera, serían difíciles de expresar».

## BOIRA. ZINCO BILLAS



### Vocabulario pastoril de las Cinco Villas

Autor: Chusé Serrano  
Edición: Boira. Zinco Billas  
Año 2017, 85 p, IL, 15 x 21 cms.  
ISBN: 978-84-8094-956-9

El autor de este libro trabaja como veterinario, ha estado recopilando palabras relacionadas con su trabajo, de pueblo en pueblo, ha recogido expresiones, palabras, que le transmitían sus amigos, pastores y ganaderos.

La idea ha sido recoger toda la información en un libro, y hacerlo bilingüe aragonés-castellano, de esta manera se acerca la lengua aragonesa a

del ilustre borjano a través de su testamento, así como del propio documento, desde el punto de vista paleográfico.

Comienza estudiando la figura y funciones de los secretarios reales; se centra en Juan de Coloma y recompone su vida y transcendencia de su puesto y termina centrándose en el propio testamento.

## CENTRO DE ESTUDIOS DE SOBRARBE

### SOBRARBE



### Sobrarbe. República y guerra civil en Sobrarbe

Autor: Varios Autores  
Coordinador: Manuel López Dueso  
Edición: Centro de Estudios de Sobrarbe  
Año 2012, 566 + anexos p, IL, 17 x 24 cms.

Desde el Centro de Estudios de Sobrarbe se ha realizado un número monográfico de la guerra civil, por su extensión se ha recogido en dos volúmenes.

Recordando lo que apuntara el que fuera ministro del Gobierno de la República durante la guerra, el libertario Juan García Oliver, *"la verdad, la bella verdad, solo puede ser apreciada si, junto a ella, como parte de ella misma, está también la fea cara de la verdad"*, aspectos como la represión, en uno u otro bando, el papel de las mujeres en este periodo, o las formas revolucionarias que surgen con la guerra y la experiencia de la colectivización, no están ausentes en las aportaciones, junto a otros hechos que ya han generado numerosa bibliografía, como los acontecimientos militares en torno a la denominada *"bolsa de Bielsa"*. Visiones de diversos autores que, como señalaba el historiador Ángel Viñas, *"la historia siempre se escribe desde un punto de vista ideológico, porque los historiadores no somos piedras, tenemos nuestro coranzoncito, y nuestras ideas. Escribir sin ideología es, literalmente, imposible"*.

En el primer volumen, el largo artículo de Manuel López Dueso, analiza el periodo entre 1931 y 1939, correspondiente a la 2ª República y a la Guerra Civil en Sobrarbe, realizando un estado de la cuestión a través de la bibliografía

las personas que no sean hablantes y se pone en evidencia la riqueza cultural y lingüística de nuestra comarca.

Con esta publicación Boira y su autor quieren hacer un reconocimiento a la gente que continúa en los pueblos, que defiende la vida del mundo rural, y que además conserva una parte muy importante de nuestro patrimonio como es la lengua aragonesa.

## CENTRO DE ESPELEOLOGÍA DE ARAGÓN



### Aragón Subterráneo. Monografía El Karst de Purujosa

Autor: Varios Autores  
Edición: Centro de Espeleología de Aragón  
Año 2017, 82 p, IL, 21 x 29,8 cms.

La idea de crear la publicación periódica Aragón Subterráneo surge a partir de la necesidad de recopilar y ordenar la información espeleológica que durante muchos años se ha ido almacenando por los miembros del Centro de Espeleología de Aragón.

Se pretende mediante este boletín formalizar y estandarizar todos los datos que se pesen para facilitar las futuras campañas de prospección y exploración, así como dar a conocer el patrimonio subterráneo de cada territorio, muchas veces desconocido.

Este primer número de Aragón Subterráneo está íntegramente dedicado a las campañas de prospección y exploración realizadas en el término municipal de Purujosa, ubicada en la cara oculta del Moncayo, destaca por su importancia dentro del ámbito espeleológico, por ello algunas de sus cuevas han sido objeto de estudios relacionados con la biología, paleontología o arqueología.

Contenidos:

J. SEVIL: Marco físico; V. SAUQUÉ: Introducción paleontológica; R. LABORDA, V. VILLALBA-MOUCO: Contexto arqueológico; Catalogo de cavidades - sectores kársticos: Muela de Cuartún, Muela de Iso Aliagones, Barranco de la Virgen, Muela de Beratón, Muela de Col, Barranco de Hoya Redonda,

y documentación. El texto de José Ramón Oliva Castán y Amber Jane Sewell, "*Las colectividades en la comarca del Sobrarbe: un estudio aproximativo (1936-1938)*", para cuya realización fue concedida la VI Ayuda a la Investigación "*Sobrarbe*" y donde analizan ese proceso socioeconómico y político en esta comarca.

## SOBRARBE Sobrarbe. Las colectividades



Autor: Varios Autores  
Coordinador: Manuel López Dueso  
Edición: Centro de Estudios de Sobrarbe  
Año 2012, 142 + anexos p, IL, 17 x 24 cms.

El segundo volumen se dedica a la "memoria histórica" gracias al artículo de Sofía Jiménez Castellón y Ana Gómez Rabal, "La memoria colectiva de las mujeres del Sobrarbe sobre la Guerra Civil", trabajo de investigación beneficiario de la IV Ayuda a la investigación "Sobrarbe", una novedosa aportación sobre la memoria oral femenina de aquellos momentos. Acompañan a este texto una serie de relatos biográficos, algunos coetáneos a los hechos, y que nos han llegado por escrito. Se completan con la aportación de quien desde Francia nos ofrece sus recuerdos de aquel exilio y la edición facsímil del texto de una conferencia pronunciada en el sur de Francia, muestra de la propaganda franquista contra la visión que se ofrecía sobre la "bolsa de bielsa" y hasta ahora inédito en España.

## JEKYLL & JILL



### Lejos de todo

Autor: Rafa Cervera  
Edición: Jekyll & Jill  
Año 2017, 132 p, 13,4 x 20 cms.  
ISBN: 978-84-945940-6-9.

Verano de 1977: Playa de El Saler, Valencia. Un adolescente entabla amistad con una pareja de hermanos. Con él comparte la fascinación por David Bowie. Hacia ella siente una irrefrenable atracción. Así, aislados en el escenario que impone dicho paisaje, que en



Barrancos de Valcongosto, Barranco de los Rincones, Barranco de los Ladrones; Trabajos de prospección espeleológica.

## CENTRO DE ESTUDIOS ALMUNIENSES



### La Jota en Valdejalón

Autor: Varios Autores  
Coordinador: Varios coordinadores, ,  
Edición: Centro de Estudios Almunienses  
Año 2017, 353 p, IL, 16,5 x 24 cms.

Primero bailar al son de una música y, posteriormente, introducir el canto son los elementos que configuran una forma de expresión artística y cultural que, sin más matizaciones por ahora, se extendió por toda la Península, recogiendo y adaptando influencias de diferentes culturas y pueblos. Jota la llamaron por su etimología de “saltar” y “danzar”.

Pero, aunque como ya hemos dicho está muy extendida por la geografía española, es en Aragón donde la Jota (con mayúscula) se siente, se baila y se canta con corazón, llegando a ser un elemento identificador, una seña de identidad de los aragoneses.

Este año el ADOR está dedicado a la jota bajo el título de “La Jota en Valdejalón, se recoge también la actualidad representada por asociaciones y grupos de la comarca de Valdejalón con sus músicos, bailadores y cantadores, ya veteranos o nuevas promesas.

realidad es un personaje más, los tres pasan a formar un extraño triángulo. Su relación se va definiendo a medida que el verano transcurre, hasta convertirse en una mezcla de anhelos, secretos y sueños que acaban diluyendo el límite entre la fantasía y la realidad.

Primavera de 1976: David Bowie se encuentra sumido en una crisis artística y personal, atrapado en su adicción a la cocaína. Decide aislarse en algún lugar perdido que le permita ser anónimo y así poder encontrar una salida al caos que le domina. Dejándose llevar por el azar, elige Valencia, donde se refugia durante unos días acompañado por sus dos fieles amigos, Jimmy —artísticamente conocido como Iggy Pop— y Coco. Una vez allí, su camino se cruzará con el de uno de los protagonistas de la historia anterior.

"Envidia a quienes lean este libro por primera vez. Un apasionante y secreto viaje de David Bowie a Valencia contado con la fuerza de una subjetividad rica y desbordante. Pura literatura. Un gran debut como novelista de Rafa Cervera".

Agustín Fernández Mallo

## MIRA EDITORES



### Oriente Medio. En busca de una paz justa

Autor: Fundación Seminario de Investigación para la Paz  
Edición: Mira Editores  
Año 2017, 328 p, IL, 17 x 24 cms.  
ISBN: 978-84-8465-525-1

La Fundación SIP siempre ha orientado su trabajo hacia la comprensión profunda de los conflictos, de la violencia y sus raíces y, por supuesto, a la búsqueda de la paz, tanto en su vertiente de finalización de guerras concretas como en la de construcción de una cultura sin violencia, en la que crezca un horizonte de reconciliación. Bajo este paradigma, los distintos capítulos de este libro tratan de arrojar luz, desde diferentes perspectivas, sobre lo que sucede en una zona del mundo, Oriente Medio, en la que crecen conflictos diversos, hoy por hoy afrontados del peor modo posible, y en donde la violencia se multiplica alentando

enfrentamientos y terrorismo en todo el mundo. ¿Es posible encontrar una salida de paz para una región como esta, envuelta en guerras y conflictos desde hace tantos años? ¿Es posible encontrar una paz justa en Oriente Medio?



### **Cómo enamorar hablando en público**

Autor: Michel Suñén  
Edición: Mira Editores  
Año 2017, 140 p, 13 x 20 cms.  
ISBN: 978-84-8465-516-9

¿Te asusta hablar en público? ¿Pierdes oportunidades porque te bloqueas al expresar tus ideas? ¿Te gustaría ser tú mismo e impactar en los oyentes? Cuando termines de leer este libro no hablarás mejor en público, pero estarás en mejores condiciones de lograrlo.

Cómo enamorar hablando en público es una guía de consulta rápida dirigida a todo tipo de oradores, sean principiantes o experimentados. Con sentido del humor y a partir de su experiencia personal, profesional y docente en el ámbito de la oratoria, Michel Suñén ha elaborado un muestrario ágil, ameno, completo y riguroso sobre los principios y premisas que determinan la verdadera comunicación oral.

Agotada la primera edición publicada en diciembre de 2008, en esta nueva edición se ha optado por cambiar de formato y de colección pero respetando casi al cien por cien el contenido. Salvo algunas sustituciones de ejemplos, la lógica actualización de las semblanzas y la adecuación a los nuevos usos ortográficos, el texto sigue siendo el mismo. Porque este manual ha demostrado con creces su eficacia e idoneidad para todo tipo de lectores interesados en crecer como oradores.

Un libro creativo, práctico, fácil de leer y mucho más valioso de lo que imaginas, capaz de ayudarte a encontrar, y a descubrir, al comunicador eficaz que llevas dentro.

¿Te atreves a intentarlo?

### Presentación de las obras **El demonio del Sur. La Leyenda Negra de Felipe II de Ricardo García Cárcel y Casiodoro de Reina. Libertad y tolerancia en la Europa del siglo XVI de Doris Moreno Martínez**

El miércoles, 25 de octubre de 2017, a las 19.30 horas, en la librería Cálamo, Plaza San Francisco, 4-5, Zaragoza Editadas respectivamente por Editorial Cátedra y Centro de Estudios Andaluces .

Junto a los autores intervendrán Eliseo Serrano (Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza), Raúl García (Editorial Cátedra) y Manuel Peña (Andalucía en la Historia).

### Presentación del libro **'La sombra en el Hielo', de Pablo Incausa**

El miércoles, 25 de octubre de 2017, a las 19:30 horas, en el IAACC Pablo Serrano. EL autor Pablo Incausa, nacido en Zaragoza.

Una mezcla de relato de aventuras y novela gótica que nos recuerda a los mejores clásicos de ambos géneros (Stevenson, Londo, Poe, Bloch o Lovecraft).

### Presentación de **'Animales domésticos', de Teresa Viejo**

En el Ámbito Cultural de El Corte Inglés, el miércoles, 25 de octubre de 2017, a las 19:30 horas.

La entrada es gratuita.

Es el cuarto libro de la autora 'Animales domésticos', en el que habla sobre el morbo y la infidelidad.

### Presentación de **'Paraíso Alto', de Julio José Ordovás, en Zaragoza**

El jueves, 26 de Octubre del 2017, a las 20:00 horas, en la librería Los Portadores de Sueños, (Jerónimo Blancas 4), Zaragoza

Entrada gratuita

El autor conversará con la librera Eva Cosculluela.

### Cristina Egea presenta **'Historias de moda y princesas', en Zaragoza**

El 26 de Octubre del 2017, a las 19:00 horas, en el Centro Cultural Ibercaja Actur, (Antón García Abril 1), Zaragoza

Gratuito previa inscripción

### Firma de libros de **Andrea Izquierdo, en Zaragoza**

El jueves, 26 de Octubre del 2017, a las 18:00 horas, en Fnac Plaza España, (C/ Coso, 25-27), Zaragoza

Entrada gratuita

### Presentación de **'Madagascar', de Ricardo Lladosa**

El jueves, 26 de octubre, a las 19.30 horas, en el Teatro Principal de Zaragoza.

Madagascar , obra editada por Anorak Ediciones.

El autor conversará con los escritores Irene Vallejo y Julio Cristel lys.

### Presentación de **'El orden de las cosas' y 'Las lecciones de Tersites', de Guillermo Castán y Raimundo Cuesta**

El jueves, 26 de octubre de 2017, a las 19.30 horas, en la librería Cálamo, Plaza San Francisco, 4-5, Zaragoza, presentado por Carmelo Romero , Catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad de Zaragoza. Editadas por Visión Libros.

### Presentación de **'La familia del Dr. Lehman', de Sandra Araya**

El jueves, 26 de octubre de 2017, a las 19:30 horas, en la librería Antígona, (Calle Pedro Cerbuna 25, Zaragoza).

Editado por Limbo Errante y prólogo de del escritor Leonardo Valencia. La presentación estará a cargo de la escritora e historiadora Luisa Miñana y el editor de la novela, Víctor San Frutos.

Libro

### Presentación de la **Colección Aleteo de Mercurio de Libros del Innombrable**

Los tre primeros títulos: La Máscara Real y su simbólica, de Mireia Valls y Marc García, Las diosas se revelan, de Mireia Valls, con la colaboración de Lucrecia Herrera y Entre el No Ser y el Ser (Antología para hamacados), selección de Marc García y fotografías de Lucrecia Herrera.

En la Biblioteca Pública Arús. (Passeig de Sant Joan, 26) Barcelona, el Jueves, 26 de octubre de 2017, a las 19:00 horas

Intervendrán:

-Mireia Valls

-Marc García

-Lucrecia Herrera

-Raúl Herrero

### Presentación de **'El día en que aprendí a volar', de Stefanie Kremser**

El viernes, 27 de octubre de 2017, en Los portadores de sueños, (C/ Blancas, 4), Zaragoza.

Editado por EntreAmbos. La autora conversará con Eva Puyó e Ignacio Martínez de Pisón.

### Presentación de **'Zilia Cluixiuesos', de**

Andrea Izquierdo nació en Zaragoza en 1995. En 2014 creó un canal literario de YouTube con el seudónimo de Andreo Rowling

### **Presentación de 'Zilia Cluixiuesos', de Laura Rubio, en Zaragoza**

El jueves, 26 de octubre de 2017, a las 19:30 horas, en IAACC Pablo Serrano.

GP Ediciones te invita a la presentación del primer cómic con la nueva grafía del aragonés, aprobada por el Gobierno de Aragón.

El acto contará con la presencia del Director General de Política Lingüística del Gobierno de Aragón Ignacio López Susín.

### **Laura Rubio, en Huesca**

El viernes, 27 de octubre, de 2017, a las 19:00 horas, en Huesca (Masdelibros).

GP Ediciones te invita a la presentación del primer cómic con la nueva grafía del aragonés, aprobada por el Gobierno de Aragón.

El acto presentado por el divulgador Javier Marquina, y contará con la presencia del Director General de Política Lingüística del Gobierno de Aragón Ignacio López Susín.

### **Andrea Luca, editoria de Sirena de los vientos en la librería Antígona**

El sábado, 28 de octubre, a las 13 horas, nos hablará de su proyecto editorial.

La editorial Sirena de los Vientos tiene vocación de profundidad y de espiritualidad. En su logotipo se combinan ambas facetas, con la sirena y la rosa de los vientos. El lema de la editorial es "La tinta sumergida, libros del aire".

## convocatorias

---

### **III edición del concurso de microrrelatos solidarios ILUMINÁFRICA**

Fundación Ilumináfrica convoca el Concurso de Microrrelatos Solidarios con el objeto de poner en valor el trabajo de todos aquellos profesionales que trabajan por acercar la asistencia sanitaria a las regiones más desfavorecidas de África.